

Rocco Ronzani, O.S.A.

## L'INVENTIO EFFIGEI SANCTAE MARIAE DE ANDRIA

di dom Andrea Ariano, Benedettino cassinese



Il 22 ottobre 2022 presso il santuario della Madonna dei Miracoli d'Andria è stata presentata, a cura di P. Rocco Ronzani dell'Ordine Agostiniano, l'edizione dell'*Inventio Effigiei Sanctae Mariae de Andria di dom Andrea Ariano, benedettino cassinese*, manoscritto databile agli anni 1596-97 (Firenze 2022).

Il manoscritto fa parte del fondo archivistico del monastero di Montecassino e riporta la segnatura "Codice Cass. 649 I". Lo stesso costituirebbe il testo più antico, al momento noto, recante notizie sul nostro santuario, seguito poi dal più ampio lavoro di Giovanni di Franco, *Di Santa Maria dé Miracoli d'Andria*, pubblicato nel 1606.

Di questo manoscritto, citato da Faustino Avagliano nella sua cronotassi abbaziale pubblicata in occasione del centenario di elevazione a basilica del nostro santuario (Lenoci-Renna, a cura, *La Madonna d'Andria*, ivi 2008, p.197), chi scrive ha cercato di prenderne visione ma senza successo in quanto l'allora archivistica del monastero riferiva di non averlo disponibile. Più fortunato è stato P. Antonino Giovannetti il quale ha così potuto sottoporre il manoscritto allo studio del P. Rocco Ronzani, docente di Patrologia e Patristica, per giungere all'odierna pubblicazione.

Il volume, dopo una prefazione di Luigi Michele di Palma, docente di Storia della chiesa antica e medievale, si compone di una Nota introduttiva nella quale il curatore descrive il manoscritto e riporta notizie sul destinatario dello stesso, dom Girolamo Ruscelli di Perugia, all'epoca "Presidente" della congregazione benedettina. Successivamente è

pubblicato il testo del manoscritto, redatto in latino, seguito dalla sua traduzione in italiano. Un indice dei nomi, dei luoghi e delle cose notevoli conclude la pubblicazione.

Un lavoro molto interessante la cui conoscenza anticipa di qualche anno l'opera di Giovanni di Franco, con la quale andrebbe opportunamente raffrontata, e che aiuta a far luce su di un periodo del quale, spesso, la storiografia locale a volte ha impropriamente fantasticato. Purtroppo coloro che desiderano effettuare un riscontro personale tra il testo latino e la sua traduzione non sono agevolati dalla scelta editoriale di aver tenuto separati i due testi. Gli stessi avrebbero potuto essere editati nella forma "fronte pagina testo vs. traduzione", rispettivamente alla pagina pari e dispari del volume.

Vincenzo Zito

Pagina Facebook "Andria antica e dintorni"  
29/11/2022